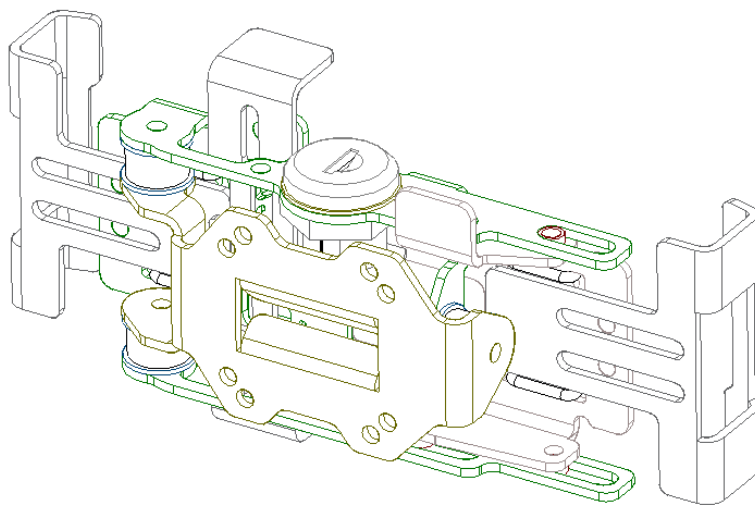
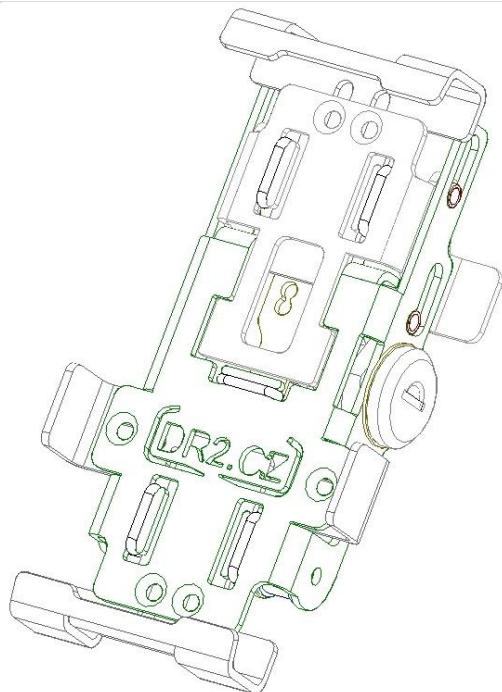


# NÁVOD K OBSLUZE DRŽÁK 2.0

# INSTRUCCIONES DE USO SOPORTE 2.0

**Výrobce: Adéla & Jakub Sobotkovi**

Telefon: 736 676 331

Mail: moto-drzak-mobilu@seznam.cz

web: www.DR2.cz

IČO: 08078432

**Productor: Adéla & Jakub Sobotka**

Teléfono: +420 736 676 331

Correo electrónico: moto-drzak-mobilu@seznam.cz

Página web: www.DR2.cz

CIN: 08078432

**Obsah balení:**

- DRŽÁK 2.0
- 2ks klíče
- potřebný spojovací materiál
- samolepící EPDM polstrování, O-kroužky na čelní ploše
- montážní sady a polohovací adaptéry (volitelně)

**Contenido del paquete:**

- SOPORTE 2.0
- 2 llaves
- elementos de fijación necesarios
- Relleno autoadhesivo de EPDM, juntas tóricas en la cara frontal
- kits de montaje y adaptadores de posicionamiento (opcionales)

**Nastavení DRŽÁKu 2.0 na Váš telefon:**

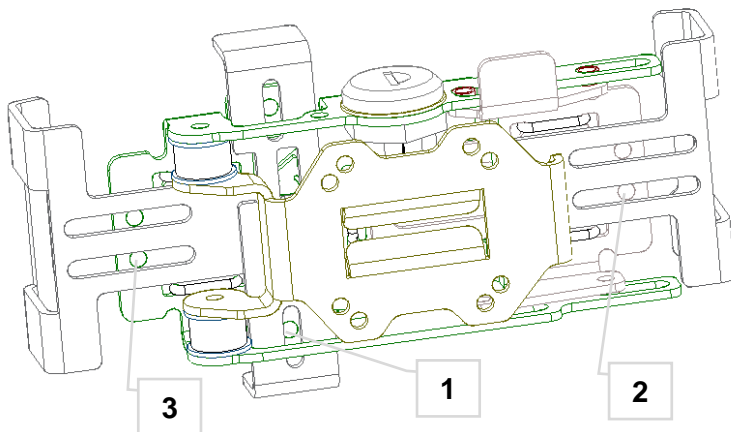
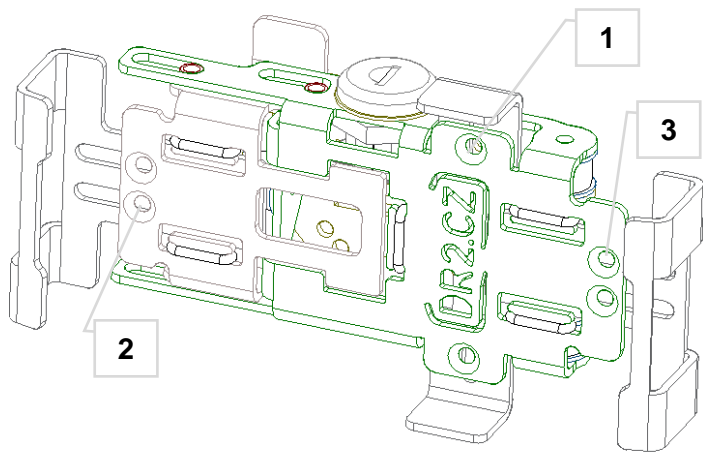
nastavení DRŽÁKu 2.0 provádějte vždy ve staženém stavu

- povolte matice M4 ze zadní strany DRŽÁKu 2.0 šroubů 1, poté dvojice 2 a 3 (imbus 2.5 a klíč 7)
- přiložte telefon a upravte pozici zahnutých úchytů tak, aby se telefon lehce opíral resp. byl lehce stažený, pozici si poznačte ze zadní strany
- vyjměte telefon a utáhněte dvojice matic 2 a 3
- znovu přiložte telefon a upravte pozici bočních opěrek tak, aby šel telefon lehce vložit
- dotáhněte příslušné matice 1

**Configuración del SOPORTE 2.0 de su teléfono:**

Configure siempre el SOPORTE 2.0 de estado descargado

- afloje las tuercas M4 de la parte posterior de los tornillos 1 del SOPORTE 2.0 y, a continuación, los pares 2 y 3 (Allen 2,5 y llave Allen 7)
- coloque el teléfono y ajuste la posición de las empuñaduras curvadas de modo que el teléfono descansa ligeramente o esté ligeramente retirado, marque la posición desde la parte posterior
- retire el teléfono y apriete el par de tuercas 2 y 3
- vuelva a colocar el teléfono y ajuste la posición de los soportes laterales de modo que el teléfono pueda introducirse fácilmente
- apriete las tuercas correspondientes 1



### Vložení a vyjmutí telefonu:

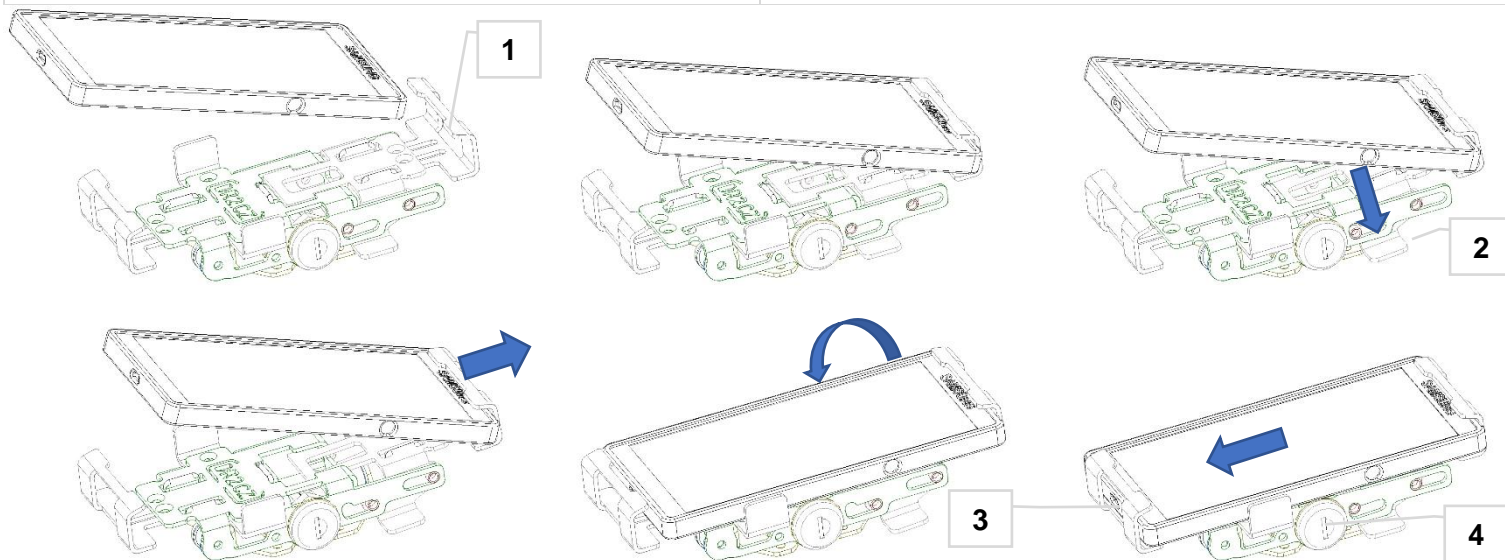
Vložení telefonu jde pohodlně jednou rukou

- uchopte telefon za boky a horní hranou jej opřete o pohyblivý horní úchyt 1
- stiskem na páčku 2 odjistíte pojistku a tažením telefonu směrem vzhůru odsuňte sklopte telefon do DRŽÁKu 2.0 a opřete o čelní plochu
- zasuňte telefon pod spodní úchyt 3, současně s tím dojde ke stažení horním úchytem 1 a jeho zajištění\* telefon by nyní měl v DRŽÁKu 2.0 těsně sedět díky měkkému polstrování úchytů 1 a 3
- zámkem 4 uzamkněte telefon v DRŽÁKu 2.0 a zabezpečte ho tak proti krádeži

### Insertar y extraer el teléfono:

Para introducir el teléfono cómodamente con una mano

- sujete el teléfono por los laterales y apoye el borde superior del teléfono en la empuñadura superior móvil 1
- Presione la palanca 2 para liberar el bloqueo y deslice el teléfono hacia arriba tirando de él
- Pliegue el teléfono en el SOPORTE 2.0 y apóyelo en la superficie frontal
- deslice el teléfono por debajo de la empuñadura inferior 3, tirando al mismo tiempo de la empuñadura superior 1 hacia abajo y asegurándola\*.
- gracias al suave acolchado de las empuñaduras 1 y 3, el teléfono debería encajar perfectamente en el soporte 2.0
  - Bloquea el teléfono en el soporte 2.0 con el cierre 4 para evitar el robo



Vyjmutí telefonu se provede opačným postupem.

DRŽÁK 2.0 je konstruován jako zamykatelný, pro jízdu není zamykání nutné díky systému zabezpečení zasouvání úchytu 1. DRŽÁK 2.0 je proto bezpečný a zároveň velmi pohodlný na obsluhu.

Para extraer el teléfono, invierta el procedimiento.

El SOPORTE 2.0 está diseñado para poder cerrarse con llave, pero no es necesario bloquearlo para conducirlo gracias al sistema de seguridad de agarre retráctil 1. Por lo tanto, el SOPORTE 2.0 es seguro y muy cómodo de manejar.

### Montáž DRŽÁKu 2.0:

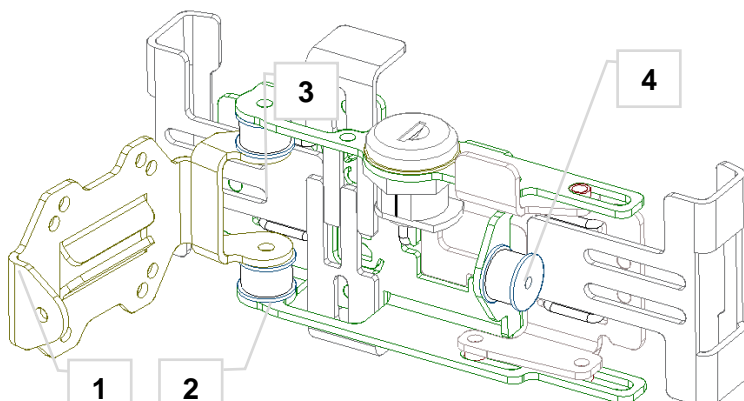
DRŽÁK 2.0 je na zadní straně opatřen montážní plochou s dírami v rozteči 38x30 (standard GPS). To umožňuje přímé upevnění na mnou dodávané montážní sady jakož i veškeré přípravy pro navigace od jiných výrobců (Givi, SW-motech) nebo polohovací ramena RAM.

### Instalación del HOLDER 2.0:

El SOPORTE 2.0 está equipado con una superficie de montaje en la parte trasera con 38x30 agujeros (GPS estándar). Esto permite el montaje directo a los kits de montaje suministrados por mí, así como cualquier preparación para la navegación de otros fabricantes (Givi, SW-motech) o brazos de posicionamiento RAM.completely.

Před montáží je vhodné si DRŽÁK 2.0 připravit odklopením plechu tlumení 1. Ten je k hlavnímu nosníku přišroubován pomocí 3ks šroubů M4. Dvojici šroubů 2 a 3 povolte o 1-2 otáčky a šroub 4 úplně vytočte. Tím dojde k uvolnění plechu tlumení a je přístupný z vnitřní strany. Po dokončení montáže držáku proveďte v opačném pořadí zpětné přišroubování plechu tlumení.

Antes del montaje, es aconsejable preparar el SOPORTE 2.0 retirando la placa de amortiguación 1. Ésta está atornillada a la viga maestra con 3 tornillos M4. Afloje el par de tornillos 2 y 3 1-2 vueltas y gire el tornillo 4 completamente hacia fuera. Esto liberará la placa de amortiguación y la hará accesible desde el interior. Una vez finalizado el montaje del soporte, vuelva a atornillar la placa de amortiguación en orden inverso.



### PŘÍSLUŠENSTVÍ (VOLITELNÉ):

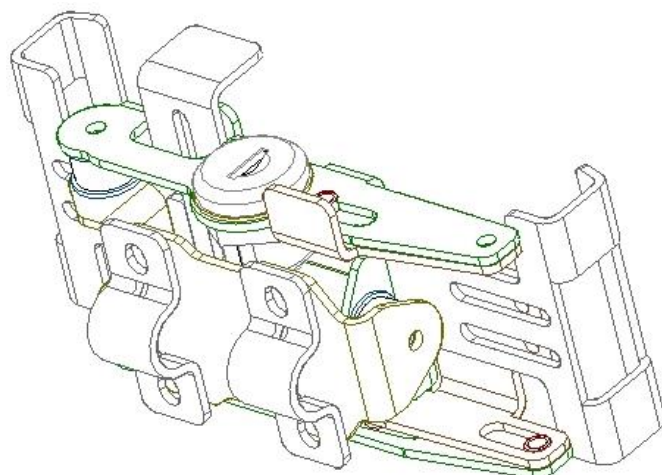
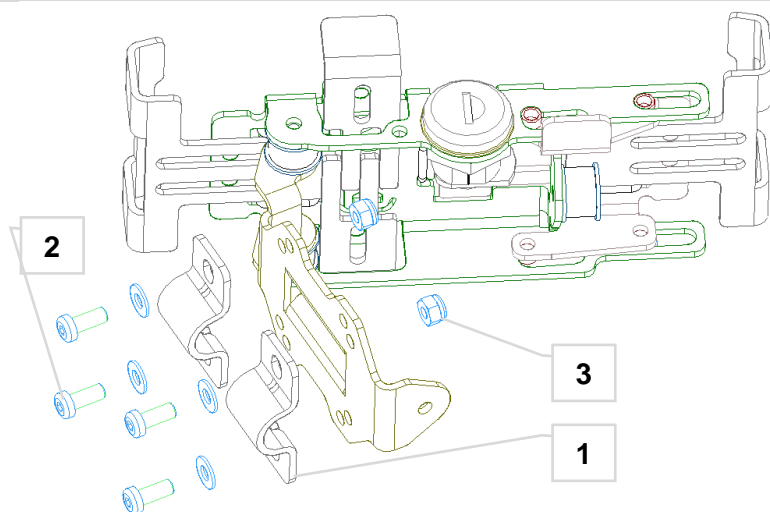
### ACCESORIOS (OPCIONALES):

#### OBJÍMKY 12-16mm

Montáž na hrazdu 12mm se provádí pomocí dvou dodaných objímek 1 a 4x šroubů 2 M4 s maticemi 3. Při montáži pomocí této sady je možné držák namontovat v poloze „na ležato“ i „na výšku“.

#### CASQUILLOS 12-16mm

El montaje en el trapecio de 12mm se realiza con los dos casquillos suministrados 1 y 4x 2 tornillos M4 con tuercas 3. Cuando se monta utilizando este kit, el soporte se puede montar tanto en posición "horizontal" como "vertical".

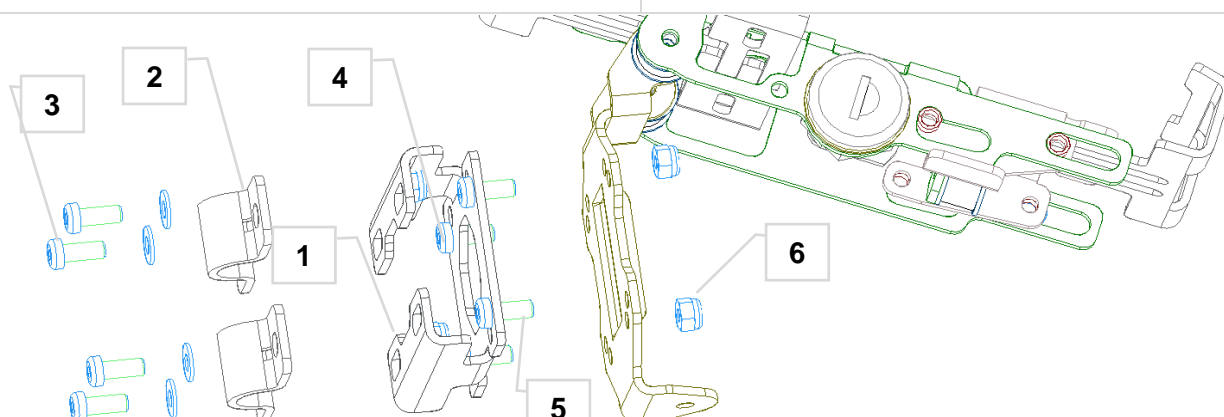


#### MONTÁŽNÍ SADA NA ŘIDÍTKA

Montáž na říditka se provádí pomocí C-profilu 1, dvojice objímek 2 a 4x šroubů 3 M5 s maticemi 4 a 4x šroubů 5 M4 s maticemi 6. Je nutné dodržet orientaci objímek vůči C-profilu. Při montáži pomocí této sady je možné držák namontovat v poloze „na ležato“ i „na výšku“.

#### KIT DE MONTAJE EN EL MANILLAR

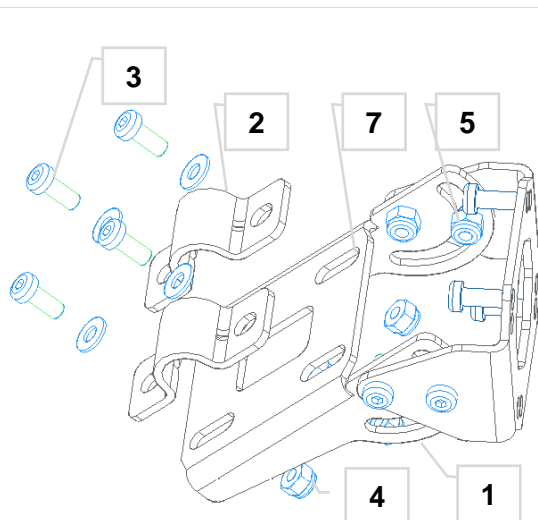
El montaje en el manillar se realiza utilizando el perfil en C 1, un par de casquillos 2 y 4x tornillos 3 M5 con tuercas 4 y 4x tornillos 5 M4 con tuercas 6. Es necesario observar la orientación de las hembrillas en relación con el perfil C. Cuando se monta utilizando este kit, el soporte puede montarse tanto en posición "horizontal" como "vertical".





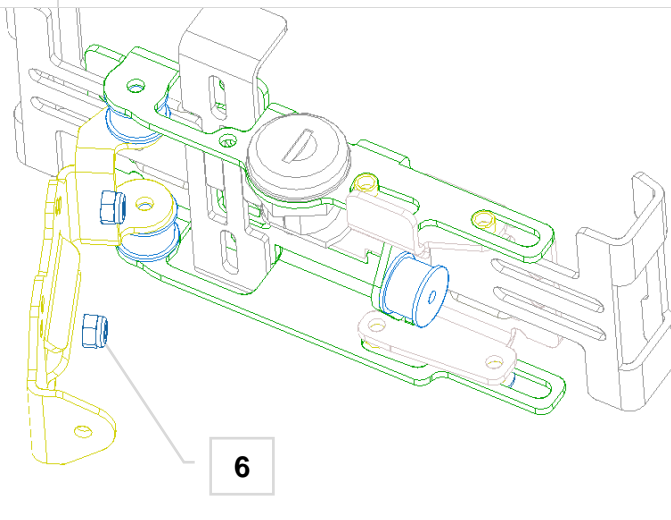
### MONTÁŽNÍ SADA UNI (+ DLOUHÁ)

Přimontujte pevnou část **1** ke kulatině pomocí dvojice objímek **2** a 4x šroubů **3** M5 s maticemi **4**. Následně 4x šrouby **5** M4 s maticemi **6** namontujte samotný držák. Šrouby s maticemi **7** je možné upravit sklon telefonu. Při montáži pomocí této sady je možné držák namontovat v poloze „na ležato“ i „na výšku“.



### KIT DE MONTAJE UNI (+ LARGO)

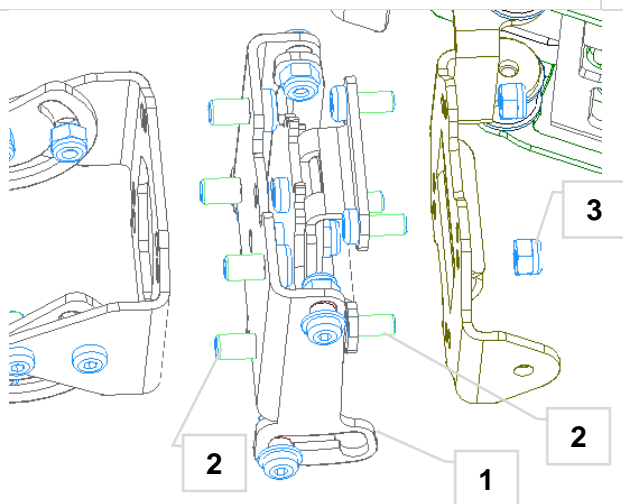
Monte la parte fija **1** en el tronco utilizando un par de casquillos **2** y 4x tornillos M5 **3** con tuercas **4**. A continuación, utiliza 4x tornillos **5** M4 con tuercas **6** para montar el soporte propiamente dicho. Los tornillos con tuercas **7** se pueden utilizar para ajustar la inclinación del teléfono. Al realizar el montaje con este kit, el soporte puede montarse tanto en posición "horizontal" como "vertical".



### DUAL-SPORT ADAPTER, PIVOT ADAPTER

Adaptéry **1** se montují pomocí 4x šroubů **2** M4/M5 a matic **3** na obou stranách do držáku a dalšího příslušenství.

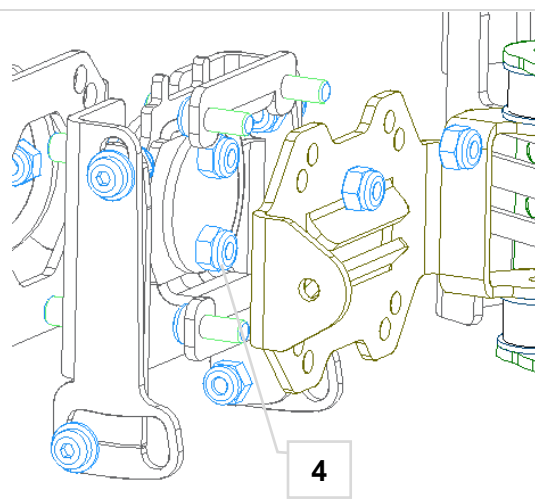
V případě, že dojde ke snížení odporu při otáčení, utáhněte 2x matic **4** středového čepu. Může být potřeba demontáž za účelem podržení šroubu.



### ADAPTADOR DUAL-SPORT, ADAPTADOR PIVOTANTE

1 los adaptadores se montan con 4x tornillos M4/M5 **2** y tuercas **3** a ambos lados en el soporte y otros accesorios.

Si se produce una reducción de la resistencia al girar, apriete las 2 tuercas **4** del perno central. Puede ser necesario desmontar para sujetar el perno.



### BEZDRÁTOVÉ DOBÍJENÍ

Volitelným doplňkem bezdrátové dobíjení. Pro použití je nezbytné mít na motocyklu USB portem s napájením 5V a minimálně 2.1A.

Při nastavení rozměrů na telefon věnujte pozornost poloze přijímací cívky na telefonu a vyzkoušejte, zda má dobíjení dostatečný výkon.

Při montáži na motocyklu je nutné vést kabel mezi držákem a USB portem tak, aby se nelámал kolem ostrých hran. Při použití otočného adaptéru nechte dostatečně dlouhou smyčku a před zafixováním kabelu zkuste všechny polohy.

**VAROVÁNÍ:** Nestříhejte kabel mezi nabíjecí podložkou a USB koncovkou!

Podrobnější popis najdete na následujících stránkách.

### CARGA INALÁMBRICA

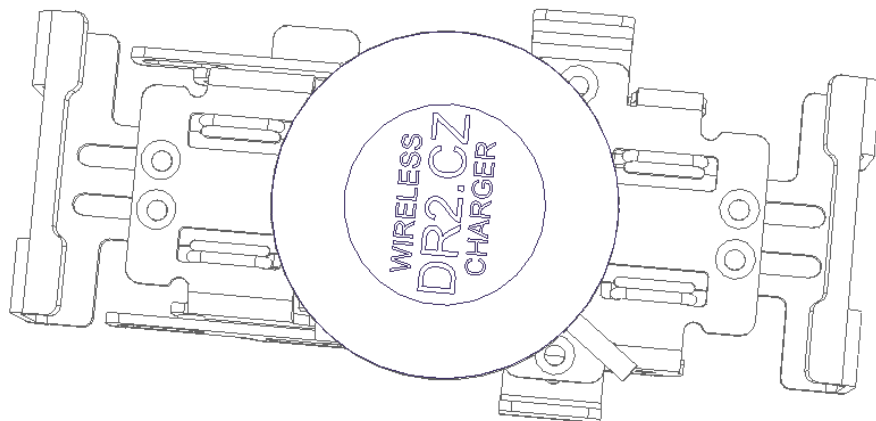
Accesorio opcional de carga inalámbrica. Se requiere un puerto USB en la motocicleta con una fuente de alimentación de 5 V y un mínimo de 2,1 A para su uso.

Cuando ajuste las dimensiones en el teléfono, preste atención a la posición de la bobina receptora en el teléfono y compruebe si la carga tiene suficiente potencia.

Cuando lo monte en una motocicleta, asegúrese de pasar el cable entre el soporte y el puerto USB para que no se rompa por los bordes afilados. Cuando utilice el adaptador giratorio, deje un bucle suficientemente largo y pruebe todas las posiciones antes de fijar el cable.

**ADVERTENCIA:** ¡No corte el cable entre la almohadilla de carga y el conector USB!

**Consulte las páginas siguientes para obtener una descripción más detallada.**



**VÍCE INFORMACI** k dalším výrobkům a příslušenství naleznete na [www.DR2.cz](http://www.DR2.cz)

Načtěte QR kód pro kompletní návod.

<https://1url.cz/@dr2manual>



Si desea **MÁS INFORMACIÓN** sobre otros productos y accesorios, visite [www.DR2.cz](http://www.DR2.cz).

Escanee el código QR para obtener instrucciones completas.

<https://1url.cz/@dr2manual>



**Upozornění:**

Doporučuji telefon do DRŽÁKu 2.0 vkládat ve vhodném ochranném pouzdře. Ideální jsou k tomu tenké silikonové kryty.

Funkce zamknutí brání nenechavcům v krádeži. DRŽÁK 2.0 ale není nedobytný. Stejně tak je dobré myslet na to, že zabezpečení je tak odolné, jako jeho nejslabší článek.

Občas utáhněte šrouby – přestože je držák smontován s použitím samojistných matic, občas je zkontrolujte a případně dotáhněte.

**Děkuji Vám za zakoupení mých výrobků a věřím, že Vám DRŽÁK 2.0 bude dobře sloužit.**

**Advertencia:**

Recomiendo colocar el teléfono en el SOPORTE 2.0 dentro de una funda protectora adecuada. Las fundas finas de silicona son ideales.

La función de bloqueo impide el robo por parte de personas no autorizadas. Pero el SOPORTE 2.0 no es inexpugnable. Tampoco es bueno pensar que la seguridad es tan robusta como su eslabón más débil.

Apriete los tornillos de vez en cuando: aunque el soporte está montado con tuercas autoblocantes, compruébelas de vez en cuando y apriételas si es necesario.

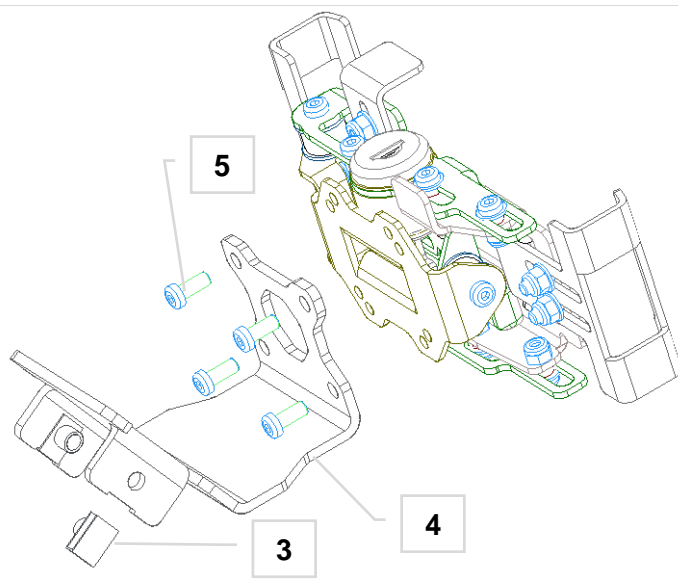
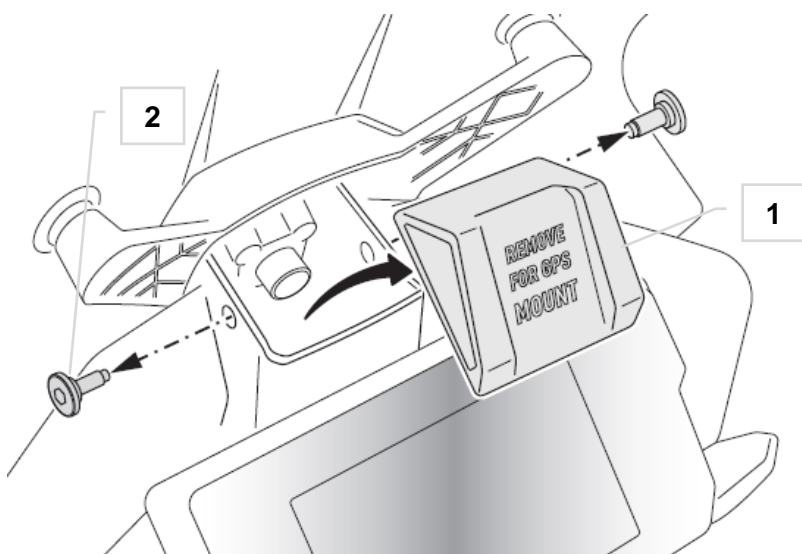
**Gracias por adquirir mis productos y confío en que el SOPORTE 2.0 le sea de utilidad.**

**MONTÁŽNÍ SADA - KTM 390/790/890 Adventure /R**

Povolte 2x šrouby 2 a vyjměte krytku 1 přípravy pro GPS. Sejměte z ní 2x matice 3 a navlečte je na spodní hranu plechu 4 montážní sady. Na Plech 4 montážní sady přimontujte pomocí 4x šroubů 5 M4 s maticemi DRŽÁK 2.0. Vzhledem k omezenému prostoru je možné namontovat jej pouze na šířku a to se zámkem směrem dolů. Celý komplet zasuněte zpět do přípravy pro GPS a 2x šrouby 2 zajistěte.

**KIT DE MONTAJE - KTM 390/790/890 Adventure /R**

Afloje los 2x tornillos 2 y retire la tapa 1 de la preparación GPS. Retire las 2x tuercas 3 y enrósquelas en el borde inferior de la placa 4 del kit de montaje. Fije el HOLDER 2.0 a la placa 4 del kit de montaje con 4x tornillos M4 5 con tuercas. Debido al espacio limitado, sólo se puede montar a lo ancho con el cierre hacia abajo. Vuelva a deslizar todo el conjunto en la preparación para GPS y fíjelo con 2 tornillos 2.



**MONTÁŽNÍ SADA - KTM LC8 950/990 Adventure /S /R**

Demontujte plexi povolením 2x trojice šroubů. Demontujte přední světlomet povolením 2x dvojice šroubů, vycvaknutím z háčků a odpojením konektoru. Montážní sada je určena na tovární přípravu. Postupujte následovně:

**KIT DE MONTAJE - KTM LC8 950/990 Adventure /S /R**

Quitar el plexi aflojando los 2x tornillos triples. Quitar el faro aflojando los 2x pares de tornillos, sacándolo de los ganchos y desconectando el conector. El kit de montaje está diseñado

- Přiložte L-úhelník **2** k nosníku **1** palubní desky a označte si 2x díry pro prostup skrz horní krycí plast.
- Vyvrtejte díry pro 2x šrouby **7** M6.
- Přimontujte L-úhelník **2** 4x šrouby **6** M6 s maticemi.
- Nad krycí plast umístěte hlavní plech **3** sady a 2x šrouby **7** upevněte k L-úhelníku **2**.
- Nastavte si požadovaný sklon a výšku posuvného plechu **4** a utáhněte 4x šrouby **9** s maticemi.
- Na posuvný plech namontujte DRŽÁK 2.0 **5** pomocí 4x šroubů **8** M4 s maticemi.

Nyní můžete vrátit zpět světlo – zapojte zpět konektor a světlo nacvakněte na boční háčky. Zašroubujte zpět 2x dvojice šroubů skrz boční plasty. Přiložte plexi a utažením 2x trojice šroubů upevněte.

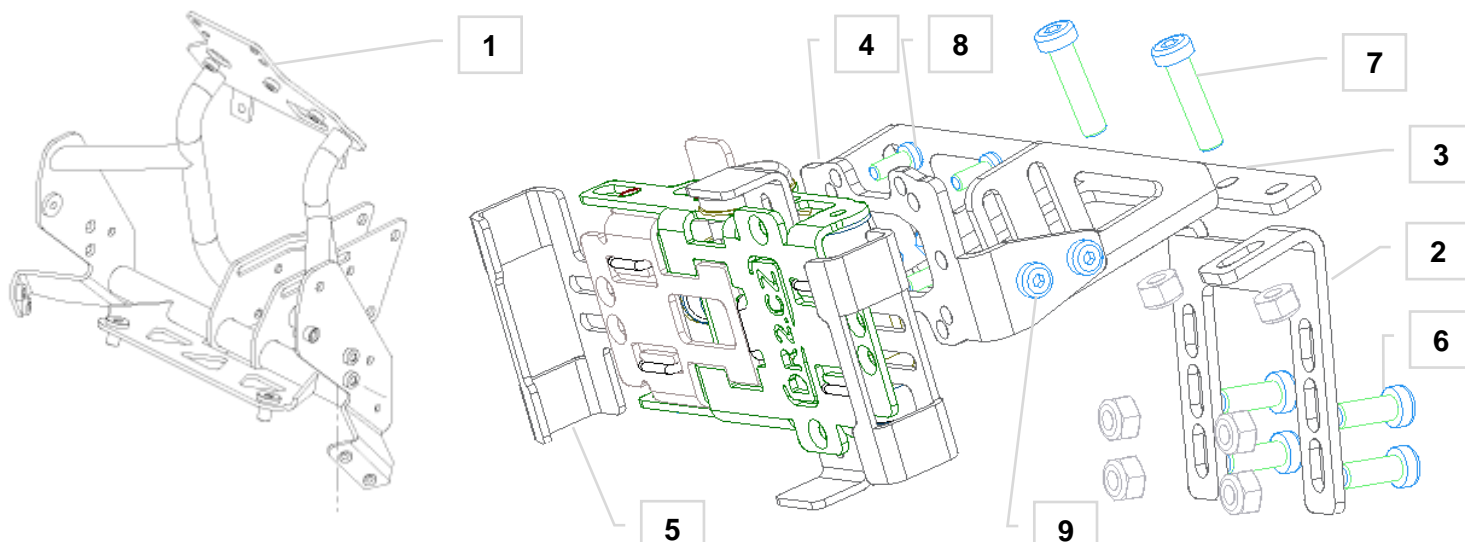
Před utažením plexi zkontrolujte, zda nedochází ke kolizi DRŽÁKu 2.0 s plexi například při použití polohovacích adaptérů.

para la preparación en fábrica. Proceda de la siguiente manera:

- Fije la sección en L **2** a la viga del salpicadero **1** y marque 2x orificios para la penetración a través del plástico de la cubierta superior.
- Taladre agujeros para 2x 7 tornillos M6.
- Fijar la escuadra en L **2** con 4x tornillos 6 M6 con tuercas.
- Coloque la placa principal **3** juegos sobre el plástico de la cubierta y fíjela a la escuadra en L **2** con 2x tornillos **7**.
- Ajuste la inclinación y la altura deseadas de la placa deslizable **4** y apriete los 4x tornillos **9** con tuercas.
- Monte el soporte 2.0 **5** en la placa deslizable con 4x tornillos M4 **8** con tuercas.

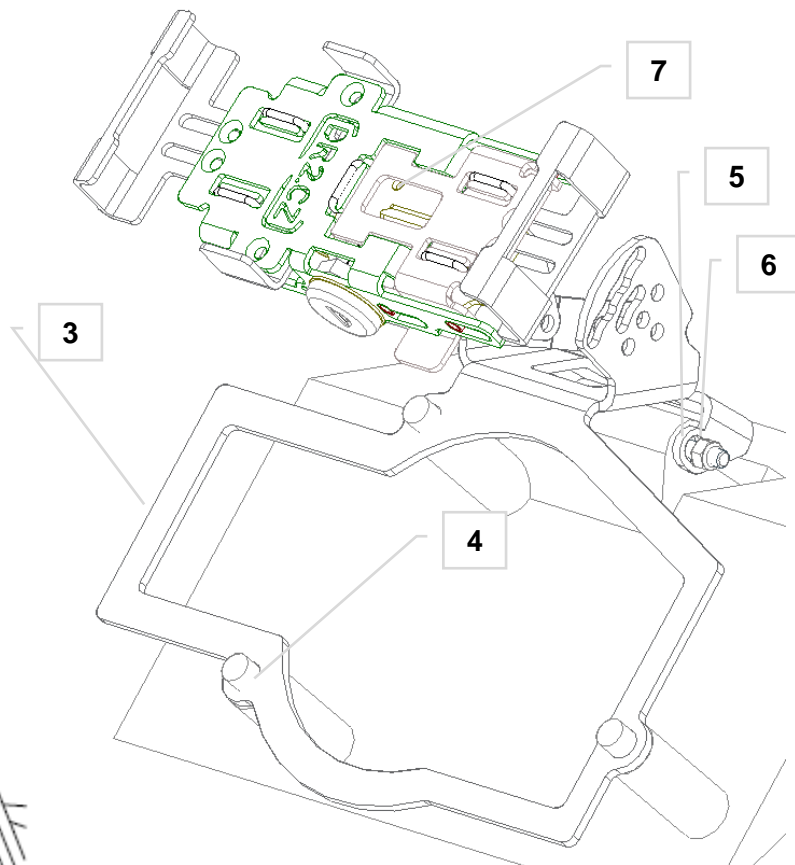
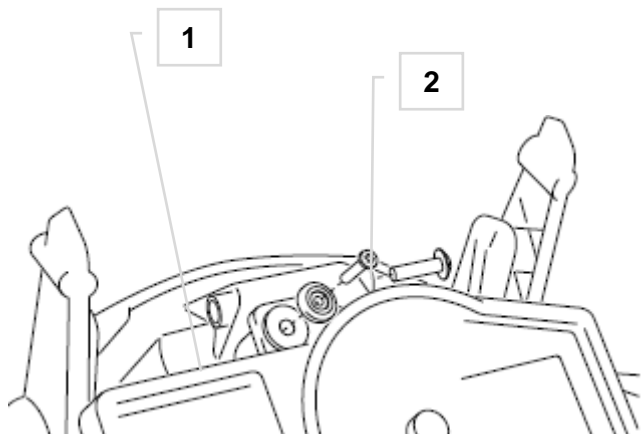
Ahora puede volver a colocar la luz - enchufe de nuevo el conector y enganche la luz en los ganchos laterales. Vuelva a atornillar los 2x pares de tornillos a través de los plásticos laterales. Coloque el plexi y apriete los 2x tornillos triples para asegurarlo.

Antes de apretar el plexi, compruebe que el SOPORTE 2.0 no colisiona con el plexi, por ejemplo al utilizar adaptadores de posicionamiento.



**MONTÁŽNÍ SADA - KTM LC8 1090/1190 Adventure /S /R**  
Demontujte přístrojovou desku **1** z násuvných sloupků, demontujte plexi a vytočte šroub **2** spojující kapotáž. Provrtejte vrtákem 5mm díru skrz oba díly kapotáže.

**KIT DE MONTAJE - KTM LC8 1090/1190 Adventure /S /R**  
Desmontar el tablero **1** de los montantes deslizantes, retirar el plexi y quitar el tornillo **2** que une el carenado.  
Taladre un agujero de 5 mm a través de ambas partes del capó con una broca.



Nasadte plech montážní sady 3 na násuvné sloupky, nasuňte na každý 1x O-kroužek 4. Při nasazování přístrojové desky si připravte distanční sloupky 5 a vložte je do vybrání. Po dosednutí přístrojové desky na sloupcích prostrčte závitovou tyč M5 6 a utáhněte matky M5 + 3x šrouby přístrojové desky.

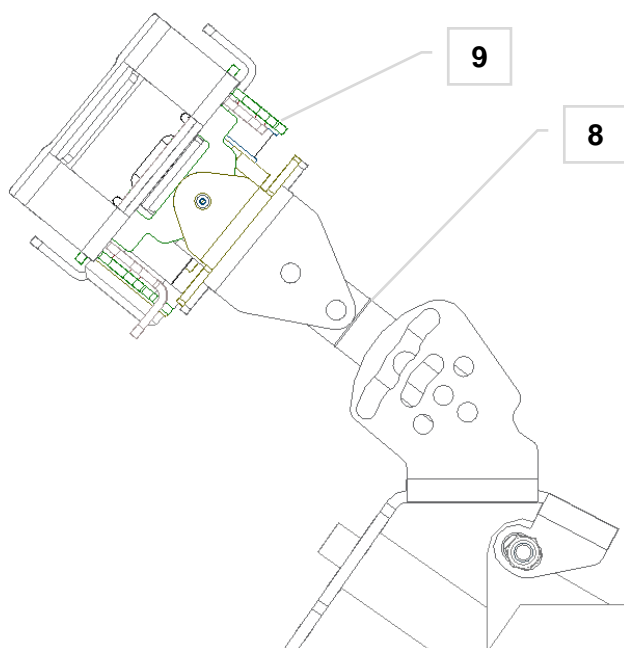
Pomocí 4x šroubů 7 M4 přimontujte DRŽÁK 2.0 v orientaci na šířku a podle potřeby zámekem „dolů“.

Volitelně můžete použít nástavce 8 pro širší možnosti polohování plechu a tím i DRŽÁKu 2.0 9.

Coloque la placa del kit de montaje 3 en los postes deslizantes, deslice cada 1x junta tórica 4. Al montar el salpicadero, prepare los espaciadores 5 e introdúzcalos en el hueco. Una vez asentado el salpicadero en los postes, introduzca la varilla roscada M5 6 y apriete las tuercas M5 + 3x tornillos del salpicadero.

Utilizando los 4x tornillos M4 7, monte el SOPORTE 2.0 en orientación horizontal y bloquéelo "hacia abajo" según sea necesario.

Opcionalmente, puede utilizar extensiones 8 para ampliar las posibilidades de posicionamiento de la placa y, por tanto, del SOPORTE 2.0 9.



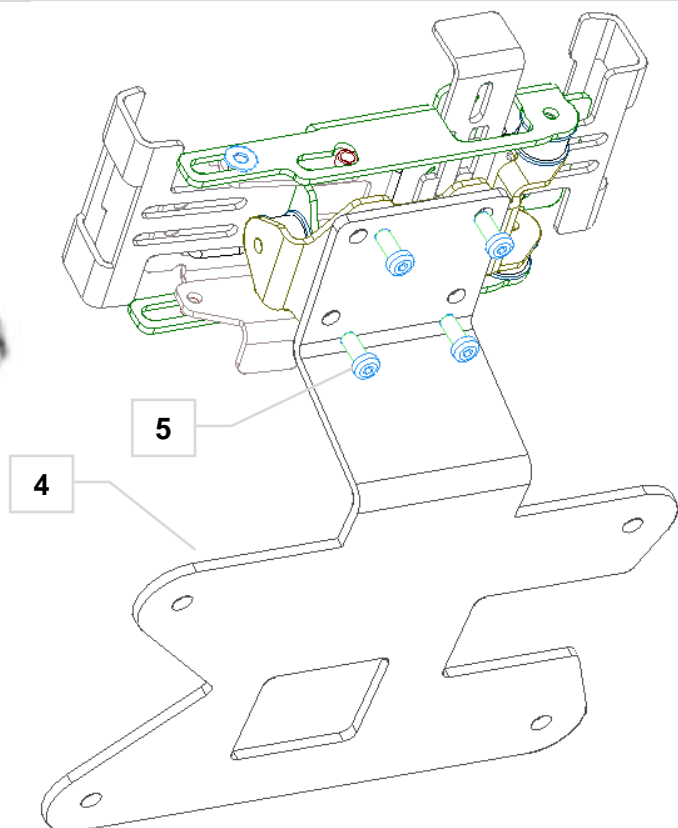
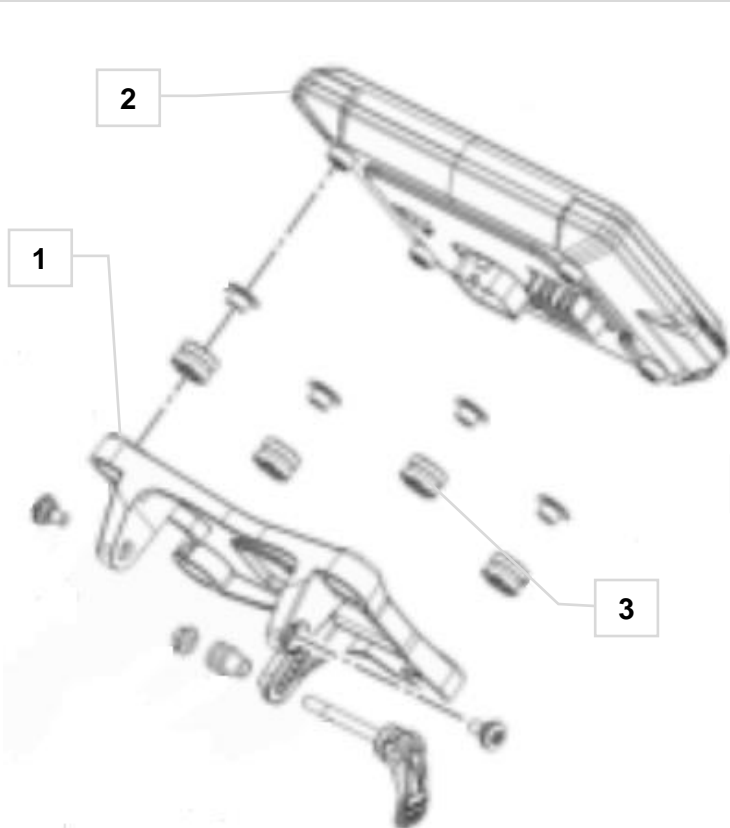


### MONTÁŽNÍ SADA - KTM LC8 1290 Super Adventure /S /R

Demontujte přístrojovou desku 2 včetně nosníku 1 povolením 2x šroubů a rychloupínáku. Povolte 4x šrouby z nosníku do přístrojové desky. Plech montážní sady 4 vložte mezi nosník a přístrojovou desku a prošroubujte 4x dodanými šrouby. Pomocí 4x šroubů 5 M4 přimontujte DRŽÁK 2.0 v orientaci na šířku a podle potřeby zámek „dolů“. Celou sestavu upevněte zpět na nosič masky.

### KIT DE MONTAJE - KTM LC8 1290 Super Adventure /S /R

Desmontar el salpicadero 2 incluyendo la viga 1 aflojando 2x tornillos y el cierre rápido. Aflojar los 4x tornillos de la viga en el salpicadero. Insertar la chapa del kit de montaje 4 entre la viga y el salpicadero y atornillar a través de los 4x tornillos previstos. Utilizando 4x tornillos M4 5, monte el SOPORTE 2.0 en orientación horizontal y bloquéelo "hacia abajo" según sea necesario. Vuelva a fijar todo el conjunto en el soporte de la máscara.

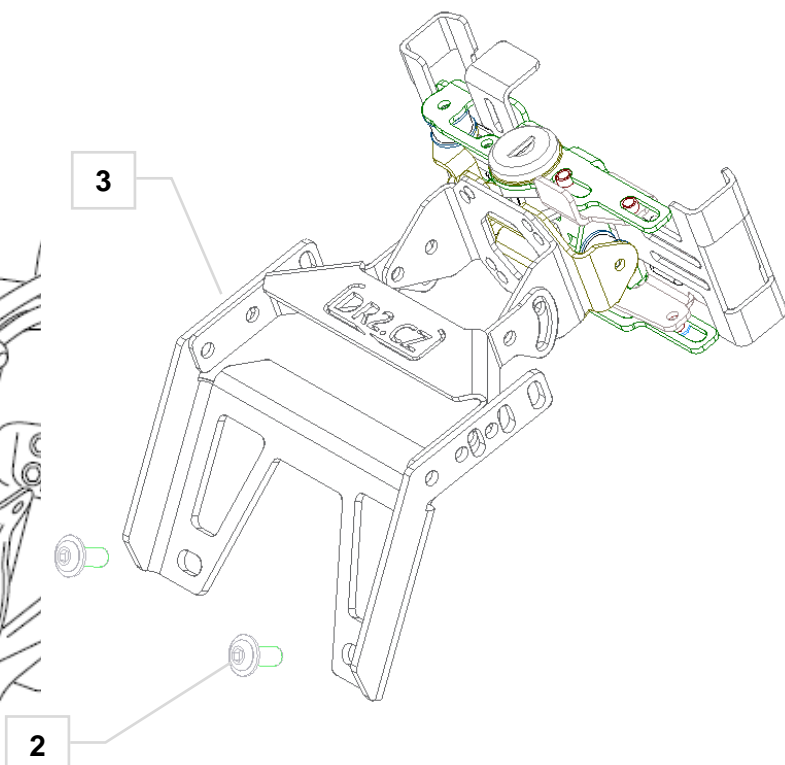
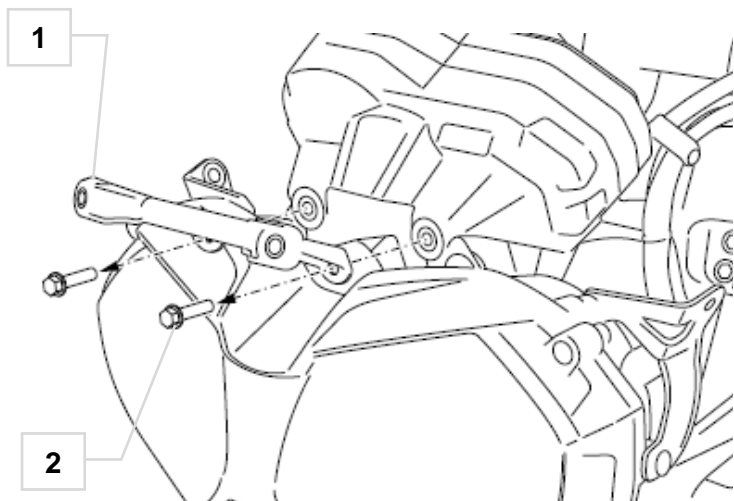


### MONTÁŽNÍ SADA – Triumph Tiger 800XC

Demontujte plexi povolením čtveřice šroubů. Demontujte spodní otočný čep 1 plexi povolením 2x šroubů 2. Základní plech montážní sady 3 přiložte mezi světlo a otočný čep a prošroubujte 2x původními šrouby 2. Pomocí 4x šroubů M4 přimontujte DRŽÁK 2.0 v orientaci na výšku a podle potřeby zámek „dolů“.

### KIT DE MONTAJE - Triumph Tiger 800XC

Retire el plexi aflojando los cuatro tornillos. Retire el pivote inferior 1 del plexi aflojando los 2 tornillos 2. Coloque la placa base del kit de montaje 3 entre la luz y el pivote y atornille a través de los 2x tornillos originales 2. Utilizando 4x tornillos M4, monte el soporte 2.0 en orientación vertical y bloquéelo "hacia abajo" según sea necesario.





### MONTÁŽNÍ SADA – CF-MOTO 800MT

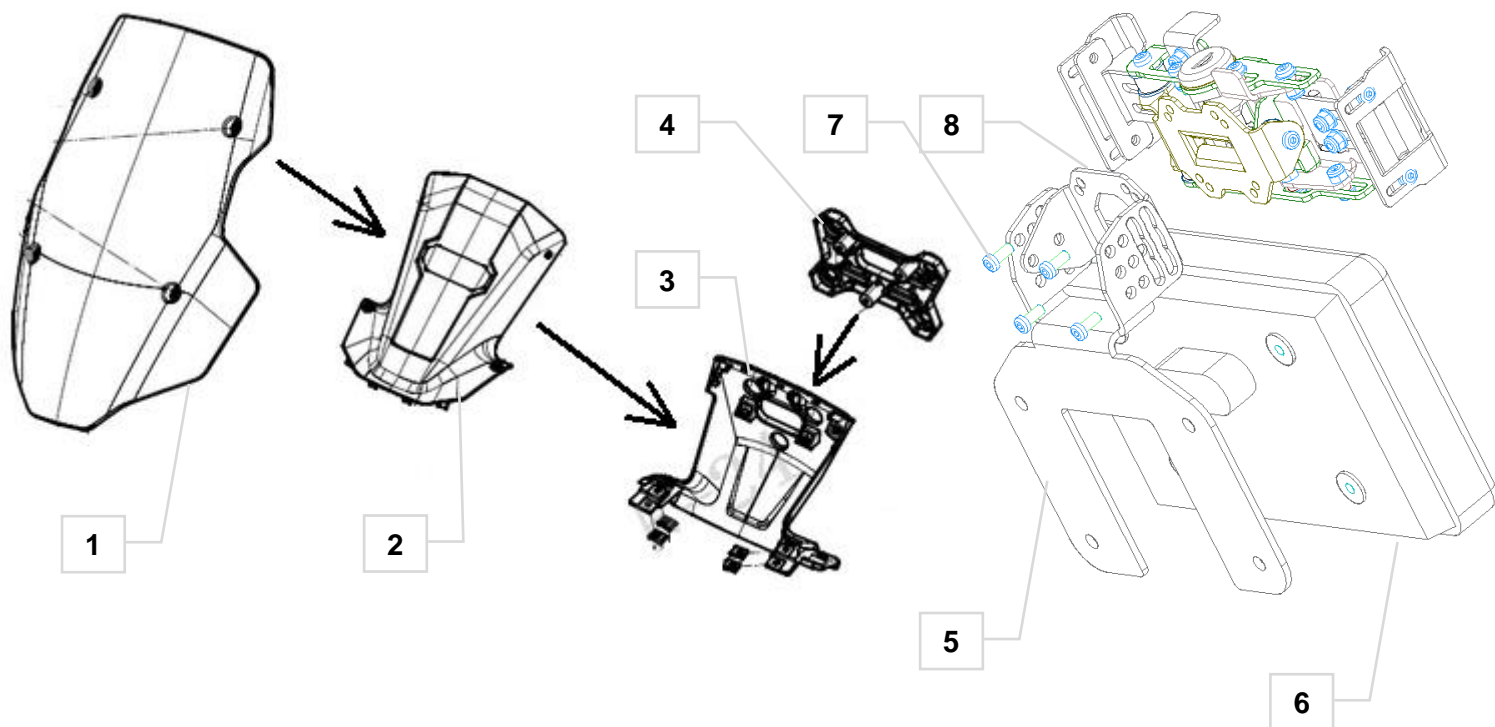
Povolte 4x šrouby držící plexi 1 a to sejměte. Povolte 2x křížové šrouby a vycvakněte plastové nýty dílu 2 s logem CFMOTO a ten sejměte. Povolte 3x šrouby 3 držící pomocný rám palubní desky. Povolte 4x šrouby 4 držící palubní desku 6 na pomocném rámu. Sestavte si celý komplet DRŽÁKu 2.0 a montážní sady tímto způsobem.

- DRŽÁK 2.0 upevněte 4x šrouby M4 7 s maticemi na kyvný plech 8. Můžete zvolit orientaci na šířku.
- Plech 8 upevněte 2+2 šrouby M5 s maticemi v předpokládaném sklonu vůči plechu montážní sady 5.
- Celý komplet následně přiložte mezi pomocný rám palubní desky a palubní desku a sešroubujte. Celek pomocí 3 šroubů přišroubujte k lešení motocyklu.
- Usadte díl s logem CFMOTO, zašroubujte 2x křížové šrouby a nacvakněte plastové nýty. Přiložte plexi a dotáhněte 4 šrouby.

### KIT DE MONTAJE - CF-MOTO 800MT

Afloje los 4x tornillos que sujetan el plexi 1 y retírelo. Afloje los 2x tornillos Phillips y retire los remaches de plástico de la pieza 2 con el logotipo CFMOTO y retírela. Aflojar los 3x tornillos 3 que sujetan el marco auxiliar del salpicadero. Aflojar los 4x tornillos 4 que sujetan el salpicadero 6 al marco auxiliar. Monte así el SOPORTE 2.0 completo y el kit de montaje.

- Fije el SOPORTE 2.0 con 4x tornillos M4 7 y tuercas a la placa oscilante 8. Puede elegir la orientación horizontal.
- Fije la placa 8 con 2+2 pernos M5 con tuercas en el ángulo previsto a la placa de montaje 5.
- A continuación, coloque el conjunto completo entre el bastidor auxiliar del salpicadero y el salpicadero y atorníllelo. Atornille el conjunto al andamiaje de la motocicleta con 3 tornillos.
- Coloque la pieza del logotipo CFMOTO, atornille los 2 tornillos Phillips y atornille los remaches de plástico. Coloque el plexi y apriete los 4 tornillos.



### MONTÁŽNÍ SADA – Kawasaki Versys 650

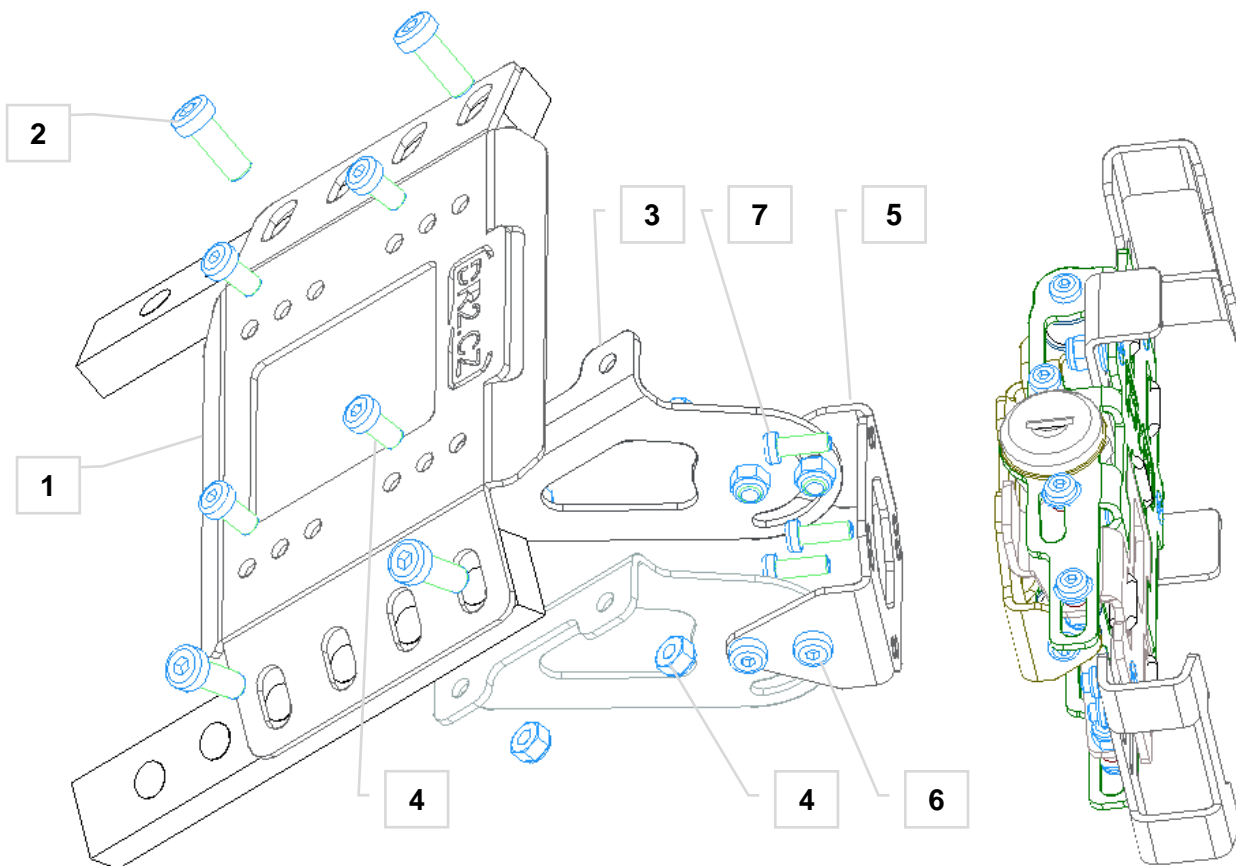
Povolte 4x šrouby 2 držící plexi a to sejměte. Sestavte si celý komplet DRŽÁKu 2.0 a montážní sady tímto způsobem.

- DRŽÁK 2.0 upevněte 4x šrouby 7 M4 s maticemi na plech 5. Můžete zvolit orientaci na výšku, nebo na šířku.
- Plech 5 upevněte 2+2 šrouby 6 M5 s maticemi v předpokládaném sklonu vůči 2x plechům 3.
- Tyto 2x plechy 3 v požadované výškové pozici upevněte k hlavnímu plechu 1 4x šrouby 4 M5 s maticemi.
- Celý komplet následně přiložte k profilům podpírajícím plexi, plexi položte na plech 1 a vše prošroubujte zpět 4x šrouby 2.

### KIT DE MONTAJE - Kawasaki Versys 650

Aflojar los 4x tornillos de los 2 que sujetan el plexi y retirarlo. Ensamble así el HOLDER 2.0 completo y el kit de montaje.

- Fije el SOPORTE 2.0 con 4x 7 tornillos M4 y tuercas a la chapa 5. Puede elegir la orientación vertical u horizontal.
- Fije la chapa 5 con 2+2 tornillos 6 M5 con tuercas con la inclinación prevista a las 2x placas 3.
- Fije estas 2x placas 3 en la posición de altura deseada a la chapa principal 1 con 4x tornillos 4 M5 con tuercas.
- A continuación, fije todo el conjunto a los perfiles que soportan el plexi, coloque el plexi sobre la placa 1 y vuelva a atornillar todo con 4x tornillos 2.



#### MONTÁŽNÍ SADA – Moto Guzzi Stelvio 1200

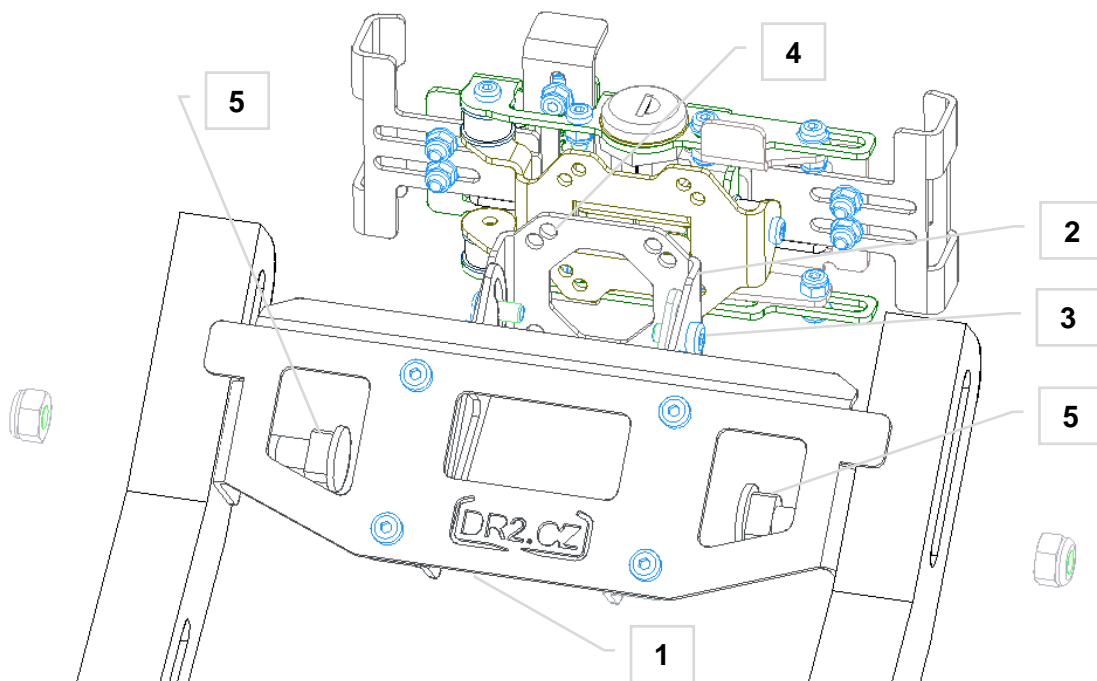
Montážní sada je upevněná na šroubech podpěry plexi ve vodících lištách. Postup montáže je následující:

- Zkompletujte si DRŽÁK 2.0 s naklápěcím dílem 3 pomocí 4x šroubů 4 M4 s maticemi. Je možné si zvolit orientaci na výšku, nebo na šířku.
- povolte 2x šrouby 5 držící podpěru plexi ve vodících lištách.
- Přiložte hlavní plech 1 na vodící lišty tak, jak je na obrázku – bočními opěrami na horní plochu lišt.
- šrouby 5 natočte zpět skrz plech 1 do vodících podpěr plexi.

#### KIT DE MONTAJE - Moto Guzzi Stelvio 1200

El kit de montaje se fija en los tornillos del soporte del plexi en los carriles guía. El procedimiento de montaje es el siguiente:

- Montar el SOPORTE 2.0 con la pieza basculante 3 utilizando 4x tornillos M4 con tuercas. Es posible elegir la orientación vertical u horizontal.
- Afloje los 2x tornillos 5 que sujetan el soporte plexi en los carriles guía.
- Fije la lámina principal 1 a los carriles guía tal y como se muestra, con los soportes laterales en la superficie superior de los carriles.
- Vuelva a introducir los tornillos 5 a través de la hoja 1 en los soportes guía del plexi.

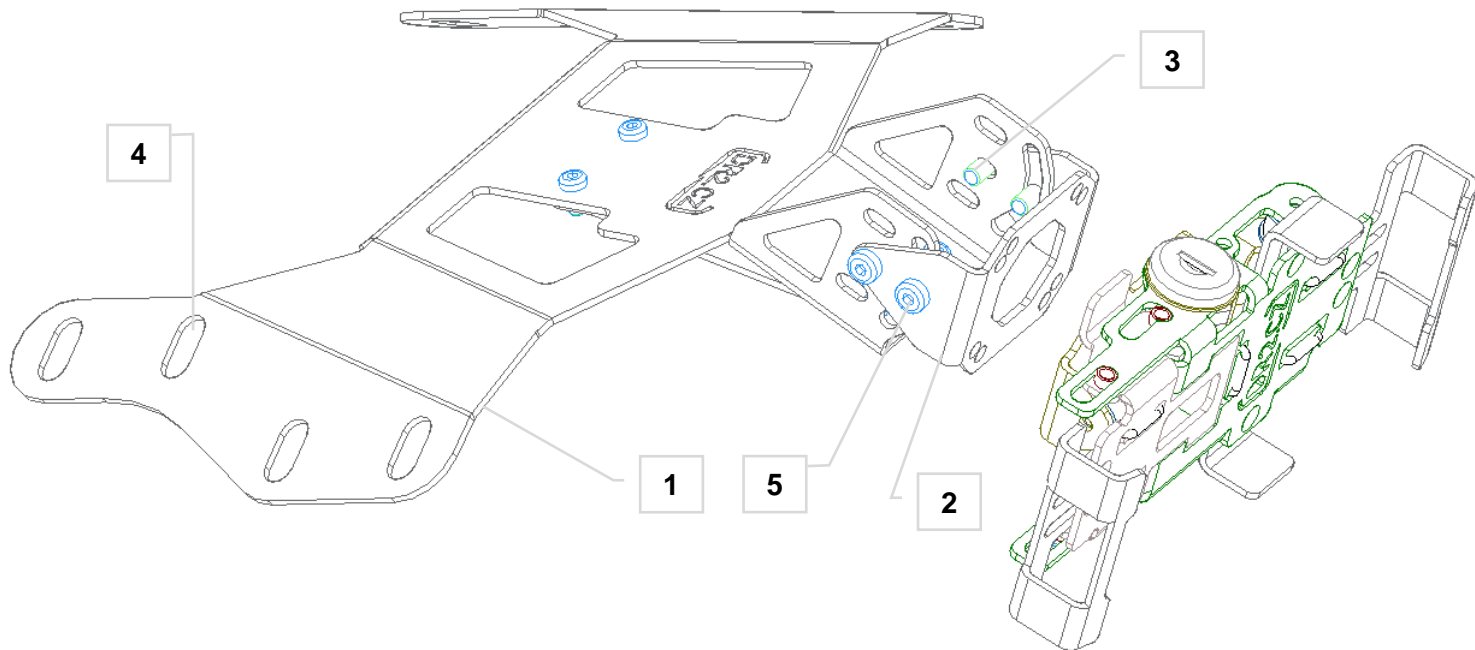


## MONTÁŽNÍ SADA – Honda VFR 1200 Crosstourer

Zkompletujte si DRŽÁK 2.0 s naklápěcím dílem 2 pomocí 4x šroubů 3 M4 s maticemi. Je možné si zvolit orientaci na výšku, nebo na šířku. Povolte 4x šrouby 4 držící plexi a to sejměte. Celý komplet sady s DRŽÁKEM 2.0 přiložte na podpěry plexi. Můžete zvolit jednu ze dvou poloh. Přiložte plexi a prošroubujte 4x šrouby 4. Sklon je možné nastavit povolením 2+2 šroubů 5 M5 s maticemi.

## KIT DE MONTAJE - Honda VFR 1200 Crosstourer

Ensamble su SOPORTE 2.0 con inclinación parte 2 usando 4x 3 tornillos M4 con tuercas. Puede elegir la orientación vertical u horizontal. Afloje los 4x tornillos 4 que sujetan el plexi y retírelo. Fije el conjunto completo con SOPORTE 2.0 a los soportes del plexi. Puede elegir una de las dos posiciones. Fije el plexi y desenrosque los 4x tornillos 4. La inclinación puede ajustarse aflojando los 2+2 tornillos M5 con tuercas.



### Upozornění:

Doporučuji telefon do DRŽÁKu 2.0 vkládat ve vhodném ochranném pouzdře. Ideální jsou k tomu tenké silikonové kryty.

Funkce zamknutí brání nenechavcům v krádeži. DRŽÁK 2.0 ale není nedobytný. Stejně tak je dobré myslet na to, že zabezpečení je tak odolné, jako jeho nejslabší článek.

Občas utáhněte šrouby – přestože je držák smontován s použitím samojistných matic, občas je zkontrolujte a případně dotáhněte.

**Děkuji Vám za zakoupení mých výrobků a věřím, že Vám DRŽÁK 2.0 bude dobře sloužit.**

### Advertencia:

Recomiendo colocar el teléfono en el SOPORTE 2.0 dentro de una funda protectora adecuada. Las fundas finas de silicona son ideales.

La función de bloqueo impide el robo por parte de personas no autorizadas. Pero el SOPORTE 2.0 no es inexpugnable. Tampoco es bueno pensar que la seguridad es tan robusta como su eslabón más débil.

Apriete los tornillos de vez en cuando: aunque el soporte está montado con tuercas autoblocantes, compruébelas de vez en cuando y apriéte las si es necesario.

**Gracias por adquirir mis productos y confío en que el SOPORTE 2.0 le sea de utilidad.**

## BEZDRÁTOVÉ DOBÍJENÍ

Volitelným doplňkem bezdrátové dobíjení. Pro použití je nezbytné mít na motocyklu USB portem s napájením 5V a minimálně 2.1A.

Při nastavení rozměrů na telefon věnujte pozornost poloze přijímací cívky na telefonu a vyzkoušejte, zda má dobíjení dostatečný výkon.

Při montáži na motocyklu je nutné vést kabel mezi držákem a USB portem tak, aby se nelámал kolem ostrých hran. Při použití otočného adaptéru nechte dostatečně dlouhou smyčku a před zafixováním kabelu zkuste všechny polohy.

**VAROVÁNÍ:** Nestříhejte kabel mezi nabíjecí podložkou a USB koncovkou!

### POPIS

Kit bezdrátového dobíjení se skládá z nabíjecí podložky (průměr 69mm, tloušťka 4mm) a neoddělitelného kabelu délky 1m zakončeného USB koncovkou umožňující připojení do běžného USB A portu. Koncovka zároveň obsahuje i elektroniku, aby byla minimalizována produkce tepla v koncovém dílu a jeho přenášení na nabíjený telefon.

## CARGA INALÁMBRICA

Accesorio opcional de carga inalámbrica. Se requiere un puerto USB en la motocicleta con una fuente de alimentación de 5 V y un mínimo de 2,1 A para su uso.

Cuando ajuste las dimensiones en el teléfono, preste atención a la posición de la bobina receptora en el teléfono y compruebe si la carga tiene suficiente potencia.

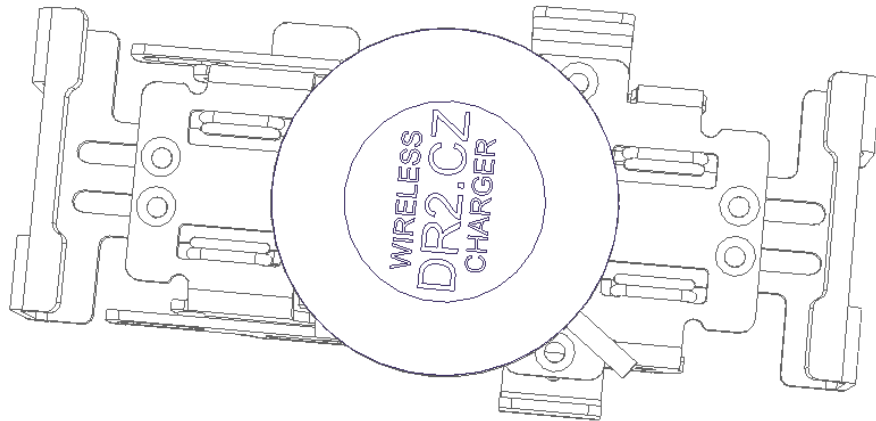
Cuando lo monte en una motocicleta, asegúrese de pasar el cable entre el soporte y el puerto USB para que no se rompa por los bordes afilados. Cuando utilice el adaptador giratorio, deje un bucle suficientemente largo y pruebe todas las posiciones antes de fijar el cable.

**ADVERTENCIA:** ¡No corte el cable entre la almohadilla de carga y el conector USB!

### DESCRIPCIÓN

El kit de carga inalámbrica consta de una almohadilla de carga (69 mm de diámetro, 4 mm de grosor) y un cable no separable de 1 m de longitud terminado en un conector USB que permite la conexión a un puerto USB A estándar. La

punta también contiene componentes electrónicos para minimizar la generación de calor en la pieza final y su transferencia al teléfono que se está cargando.



#### PARAMETRY

Vstupní parametry: 5V / 2A, 9V / 1.67A

Výstupní parametry: 5V / 1A, 9V / 1A

qi standard

krytí: IP67

maximální doporučená vzdálenost telefonu 4mm

#### UPOZORNĚNÍ:

Voděodolná je pouze koncová nabíjecí podložka. USB konektor musí být ochráněn proti vlivům vodě – nesmí být na řídkách, ale například pod kapotáží.

#### FUNKCE

Po zapojení USB dojde k aktivaci nabíječky do pohotovostního stavu, což je signalizováno LED kontrolkou (bliká / 2s). Po přiložení telefonu dojde k inicializaci nabíjení. LED kontrolka nepřerušovaně svítí.

#### PARÁMETROS

Parámetros de entrada: 5V/2A, 9V/1.67A

Parámetros de salida: 5V/1A, 9V/1A

estándar qi

Protección: IP67

distancia máxima recomendada del teléfono 4mm

#### ADVERTENCIA:

Sólo la almohadilla de carga final es resistente al agua. El conector USB debe estar protegido contra los efectos del agua: no debe estar en el manillar, sino debajo del carenado, por ejemplo.

#### FUNCIONES

Cuando el USB está enchufado, el cargador se activa en modo de espera, lo que se indica mediante una luz LED (intermitente / 2s). Cuando el teléfono está enchufado, la carga se inicializa. La luz LED está encendida de forma continua.



#### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Nabíjení se nespustí, LED bliká /2s – zkontrolujte umístění telefonu vůči nabíjecí podložce. Většina telefonů má přijímací cívku přibližně uprostřed. Některé mají přijímací cívku na spodní části.

Nabíjení se nespustí, LED bliká /0.5s – signalizace ukazuje

#### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La carga no se inicia, el LED parpadea /2s - compruebe la posición del teléfono con respecto a la almohadilla de carga. La mayoría de los teléfonos tienen la bobina receptora



na cizí předmět v dosahu nabíjecí cívky. Typicky magnet, hliníkový kryt telefonu apod.

Nabíjení se přerušuje – zkontrolujte, zda USB port má dostatečný výkon a případně jej vyměňte za dostatečně výkonný.

Nabíjení se přeruší, LED bliká /0.5s – zkontrolujte, zda USB port má dostatečný výkon a zda telefon nevyžaduje rychlé dobíjení. Typicky Apple iPhone 12 a novější vyžadují USB 3.0 QuickCharge – vyšší napětí 7.5V a nebo 9V. Použijte odpovídající zdroj.

aproximadamente en el centro. Algunos tienen la bobina receptora en la parte inferior.

La carga no se inicia, el LED parpadea /0,5s - la señal indica que hay un objeto extraño dentro del alcance de la bobina de carga. Normalmente un imán, una cubierta de aluminio del teléfono, etc.

La carga es intermitente - compruebe si el puerto USB tiene suficiente potencia y sustitúyalo por uno suficientemente potente si es necesario.

La carga se interrumpe, el LED parpadea /0,5s - compruebe si el puerto USB tiene suficiente potencia y si el teléfono requiere carga rápida. Normalmente, el iPhone 12 de Apple y los más nuevos requieren USB 3.0 QuickCharge - voltaje más alto 7,5V o 9V. Utilice una fuente de alimentación adecuada.

#### **NÁVOD K OBSLUZE**

Verze: kompletní

Datum poslední úpravy: 11.10.2023

#### **INSTRUCCIONES DE USO**

Versión: completa

Última fecha de modificación: 11.10.2023